

## BARNES, EDWARD (fl. c. 1760-1795), poet and translator of religious books

**Name:** Edward Barnes

**Gender:** Male

**Occupation:** poet and translator of religious books

**Area of activity:** Literature and Writing; Poetry; Religion; Scholarship and Languages

**Author:** David Myrddin Lloyd

Born at S. Asaph, where he served as a schoolmaster. According to [Josiah Thomas Jones](#) in his *Geiriadur Bywgraffyddol o Enwogion Cymru*, he became a Methodist and lived for many years in Montgomeryshire, where he welcomed itinerant preachers to his house.

Two of his carols, a song against drunkenness and another against worldly desires, are printed in *Cyfaill i'r Cymro*, collected by [William Hope](#) of Mostyn, and published in Chester in 1765. [NLW MS 843B](#), which was copied c. 1761, contains his sequence of *englynion* to the Deity. In 1784 appeared his translation of de Courcy's *Letter of Advice ...*, in 1785 his translation of James Hervey's *Meditations*, and in 1792 of Theophilus Priestley's sermon on the death of Selina, countess of Huntingdon. In 1795 (?), at Chester, was printed *A specimen of select pieces of the poems of Rees Prichard ... Dictionary - like in Welch and English ...*, by [Edward Barnes](#), *Schoolmaster at Caerwys*. The copy of this publication scheduled as [NLW MS 1477B](#) has the date altered in ink to 1797, and 'Caerwys' changed to 'St. Asaph.'

### Author

[David Myrddin Lloyd](#), (1909 - 1981)

### Sources

[Josiah Thomas Jones](#), *Geiriadur Bywgraffyddol o Enwogion Cymru (AberdŶr 1867-70)*, i, 19

*Cambrian Bibliography* (Llanidloes 1869)

H. Blackwell, [NLW MSS 9251-9277A: A Dictionary of Welsh Biography](#)

### Further Reading

T. Morgan, *Enwogion Cymreig 1700-1900* (1907), p.17

Wikipedia Article: [Edward Barnes](#)

### Additional Links

Wikidata: [Q20732926](#)

**Published date:** 1959

**Article Copyright:** <http://rightsstatements.org/page/InC/1.0/>

#### APA Citation



Lloyd, D. M., (1959). BARNES, EDWARD (fl. c. 1760-1795), poet and translator of religious books. *Dictionary of Welsh Biography*. Retrieved 10 Nov 2024, from <https://biography.wales/article/s-BARN-EDW-1750>

LGC  
NLW

LLYFRGEL  
THE NATION



Ysgrifeddiadau  
Llywodraeth Cymru  
Copied by  
Welsh Government